



ИЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

이웃

№2 (287) 8 февраля 2021 г.



«КОРЕАДА – 2020-2021»: ЛЮБИТЕЛИ И ПРОФЕССИОНАЛЫ



стр. 4



**ИРИНА ТЕН:
ЖИЗНЬ
НА РАДИОВОЛНЕ!**

стр. 5



Уважаемые соотечественники, дорогие кыргызстанцы! В канун наступления Нового года (Сольналь) по лунному календарю поздравляю всех вас с этим праздником. Пусть он принесет в каждый дом побольше здоровья и радости, гармонии и счастья, достатка и благополучия. Низкий поклон нашему старшему поколению, живите долго на радость своим близким. Подводя итоги уходящего года, с сожалением должен упомянуть о людских потерях, которые понесло ООК КР из-за пандемии. Еще раз семьям, потерявшим родных и близких, выражаю свои соболезнования и скорблю вместе с вами. В такой светлый праздник, как Сольналь, выразим уважение и любовь своими воспоминаниями и памятью о них. Пусть покоятся с миром. Еще раз всех с наступающим Сольналь, пусть он принесет всему Кыргызстану мир и процветание.

С уважением, президент ООК КР В.Н. Хан



В типографии Общественного фонда «Центр поддержки СМИ» печатаются газеты Ассамблеи народа Кыргызстана. Главное их отличие от других СМИ, безусловно, их направленность – освещение жизни своих диаспор. Корейцы Кыргызстана посредством газеты «Ильчи» могут быть в курсе культурных событий, происходящих в Общественном объединении корейцев КР и в Республике Корея, а также узнавать последние новости и другую полезную информацию.

Одним из успешных проектов Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики (ООК КР) является создание национальной газеты «Ильчи», в которой отражается вся многогранная общественно-социальная и культурная жизнь корейской диаспоры Кыргызстана. С 2005 года велась активная работа по созданию собственной газеты. Начинаясь она с энтузиастов, которые выпускали ее сначала

в виде листка. После нескольких месяцев работы Фонд зарубежных корейцев выделил грант ООК КР, и в феврале 2006 года вышел первый номер газеты, которая со временем стала востребованной и популярной, являясь неотъемлемой частью жизни корейского сообщества Кыргызстана. Президентом Общественного объединения в то время был Борис Анатольевич Сан. Возглавил ее первый главный редактор Вадим Робертович Хагай. Он сразу же зарегистрировал газету в Министерстве юстиции КР как издательский орган при Общественном объединении корейцев Кыргызской Республики. Газета стала выходить 2 раза в месяц тиражом 1500 экземпляров и распространяться бесплатно.

Газета «Ильчи» является одним из символов национально-культурного возрождения корейцев Кыргызстана. В заполнении газеты информацией, помимо штатных и внештатных корреспондентов, принимают участие председатели клубов и

районов ООК КР, а также многие представители диаспоры.

Помимо коллектива самой редакции, руководство и актив Общественного объединения корейцев Кыргызстана прилагают все усилия для того, чтобы сделать газету еще более интересной и популярной среди представителей всех поколений. Кроме освещения текущих событий и деятельности объединения, появляются новые рубрики. Особое внимание мы уделяем культуре, традициям, языку. Также налаживаем дружественные и партнерские отношения со всеми печатными и интернет-изданиями СНГ. Обмениваемся опытом и информацией.

Выражаем благодарность руководству ООК КР, Посольству Республики Корея в КР и Фонду зарубежных корейцев за всемерную поддержку, содействие и финансирование проекта, а также всем нашим читателям за доверие.

С уважением, редакция
газеты «Ильчи»

ПРЕЗИДЕНТ КОРЕИ МУН ЧЖЭ ИН ПОЗДРАВИЛ САДЫРА ЖАПАРОВА С ПОБЕДОЙ НА ВЫБОРАХ

Президент Республики Корея Мун Чжэ Ин поздравил Садыра Жапарова с избранием на пост президента Кыргызской Республики. «Республика Корея и Кыргызская Республика развивали дружественные

В частности, официальный визит премьер-министра Южной Кореи Ли Нак Ён в июле 2019 года послужил поводом для укрепления практического сотрудничества между нашими странами.

Высоко оцениваю, что несмотря на сложившуюся сложную ситуацию, связанную с COVID-19 в прошлом году, Южная Корея и Кыргызстан прилагали совместные усилия в борьбе с пандемией. Рассчитываю, что и в дальнейшем мы будем тесно взаимодействовать.

Желаю Вам крепкого здоровья, благополучия, а также бесконечное развитие Кыргызской Республики», – говорится в поздравительной телеграмме.

отношения со дня установления дипломатических отношений в 1992 году.

рится в поздравительной телеграмме.

president.kg

ЦЕРЕМОНИЯ ПЕРЕДАЧИ МОБИЛЬНЫХ НОСИЛОК

29 января состоялась церемония передачи мобильных носилок Министерству здравоохранения Кыргызской Республики от Корейского агентства по международному сотрудничеству (KOICA). В це-



ремонии участвовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ха Тэ Ёк, заместитель министра здравоохранения и директор центра KOICA О Донг Гиль.

Пресс-служба посольства

СОН КИМ НАЗНАЧЕН ИСПОЛНЯЮЩИМ ОБЯЗАННОСТИ ПОМОЩНИКА ГОССЕКРЕТАРЯ США

Бывший посол США в РК Сон Ким назначен исполняющим обязанности помощника государственного секретаря по делам Восточной Азии и Тихого океана. Соответствующая информация размещена на сайте госдепартамента. Неясно, будет ли он официально назначен на эту должность, что требует одобрения Сената, или временно занимает пост, освобожденный Дэвидом Стилвеллом. В полдень 20 января, когда Джо Байден был приведен к присяге в качестве президента США, все должностные лица, назначенные бывшим



президентом, отправлены в отставку. Исполняющим обязанности госсекретаря назначен директор Института дипломатической службы Дэниэл Смит. Он будет работать до утверждения Сенатом кандидата на должность госсекретаря Энтони Блинкена.

Источник: koryo-saram.ru

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Ли Светлана Даниловна
(22 января)

Тен Людмила Евгеньевна
(29 января)

Югай Екатерина Борисовна
(2 февраля)

Хван Валентина Васильевна
(7 февраля)



22 января 1994 года на первом Курултае народа Кыргызстана по инициативе национально-культурных центров была создана Ассамблея народа Кыргызстана. Основной целью АНК является всемерное содействие укреплению межнационального согласия, гражданского мира и единства в обществе. На этом же Курултае первым председателем Совета Ассамблеи народа Кыргызстана избрали государственного и общественного деятеля Сопубека Бегалиевича Бегалиева.

«KOREADA 2020-2021»: 탁구팬들과 선수간의 팀워크

키르기스스탄 비슈켈에서 모 든 탁구 애호가들을 위한 큰 행사가 열렸다. 지난 1월 23일 65 번 생태경제학교의 «카르벤» 탁



구 센터에서 오랫동안 기다려 온 «KOREADA 2020 - 2021» 스포츠 대회가 열렸다. 이 대회는 탁구를 좋아하던 차가이 발레리아 페트로비치를 위해 만들어졌다. 얼마전에도 그가 이러한 대회를 조직하였으며 해당 대회에 주변국 참가자들을 포함한 수 많은 사람들이 참가할 수 있었다.

키르기스스탄 고려인협회의 «만남» 앙상블이 무대의 시작을 알렸다. 이후 참가자들은 한 비체슬라브 니콜라예비치와 전 고려인 협회회장 산 보리스 아나톨레비치의 인사를 들을 수 있었다.

또한 하태역 주키르기즈 공화국 대한민국 대사도 이날 모인 모든 사람들을 축하해 주었다.

이외에도 이날 경기에 많은 내

빈들이 참석해 주었는데 그중 발란 겐리흐 그리고레비치 키르기스스탄 탁구 협회장과 김기수 키르기즈 공화국 한인회장, 김대관 비슈켈 한국교육원장 등이 참석하였다.

이 경기는 많은 사람들이 어려운 상황중에 진행되었기 때문에 경기를 시작하기에 앞서 «KOREADA 2020 - 2021» 경기 진행에 개인적으로 지원과 후원을 한 후원자들에게 감사장을 전달하였다.

이날 오신 내빈이 토너먼트의 시작을 알렸다. 첫경기는 한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스스탄 고려인협회장과 하태역 주키르기즈 공화국 대한민국 대사의 경기가 열렸다. 두번째 경기는 발란 겐리흐 키르기스스탄 탁구 협회장과 발랑 삼손 키르기스스탄 탁구 협회부회장이 대결을 펼쳤다.

토너먼트는 독특한방법으로 진행되었다. 개인 부분이 두가지 분야로 나뉘어 진행되었는데 첫번째 분야는 키르기스스탄에 거주하는 고려인들과 한인교민들간의 경기였고 두번째 분야는 키르기스스탄 선수들간의 경기였다.

이외에도 단체전이 진행되었다. 단체전은 한명이 전문 선수이고 다른 한명이 한국인으로 구성되어 진행되었다. 경기는 하루종일 진행되었으며 그 열기가 매우 뜨거웠다.



단체전 우승자는 임 블라디미르와 야콥바예프 알리셰르였고, 준우승자는 사근드코프 달가트와 김 알렉산드르, 마지막 3위는 최 에브게니이와 크드르바예프 아지즈가 이름을 올렸다.

고려인들끼리 진행한 개인전에서는 임 블라디미르가 우승을 하였으며 이어 김 알렉산드르 니콜라예비치가 준우승, 김 알렉산드르가 3위를 차지하였다. 이어 전문 선수들이 출전한 일반개인전에서는 야콥바예프 알리셰르가 1등, 쿨타예프 루슬란이 2등, 크드르바예프 아지즈가 3등을 차지하였다.

1등에게는 메달을 대신하여 2만솀정도의 상금이 수여 되었다. 은메달을 받은 사람은 1만솀을 수여받았으며 동메달은 5천솀을 받았다. 단체전우승자에게는 1만2천솀, 준우승자와 3등에게는 각각 8천솀, 4천솀이 전달되었다.

경기의 마지막으로 한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스스탄 고려인협회장은 발레리아 페트로비치의 아들 차가이 루슬란에게 기념상을 수여하였다.

경기의 참가자들은 지난 경기에 흥분을 가라앉히지 못 했으며 자신들의 감정을 서로 공유를 하였다.

이 대회는 키르기스스탄 고려인협회가 주최한 대회이다. 참가자들은 경기가 끝났음에도 불구하고 그 자리를 떠나지 않고 주최측에 감사함을 전했다.

김 유리



ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ КОРЕЙСКОЙ ШКОЛЫ «ФРУНЗЕ» ПО ВЫХОДНЫМ

1. Время: 14.00 20 февраля 2021 года
2. Место: Корейский народный дом (ул. Анкара, 3а/1)
3. Форма: Очное обучение
4. Регистрационный взнос: юж. корейцы – 3000 сомов, этнич. корейцы – 1500 сомов
5. График открытия:
14.00 – церемония открытия;
14.20 – регистрация и раздача книг;
14.30 – начало уроков;
16.00 – завершение.
6. Контакты: (0-558) 60-67-10, (0-778) 21-54-74

ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ КОРЕЙСКОЙ ШКОЛЫ «БИШКЕК» ПО ВЫХОДНЫМ

1. Время: 10.00 13 февраля 2021 года
2. Место: Молодежный центр «Жылдыз» (ул. Кирпичная, 29 / ул. Куренкеева)
3. Форма: Очное обучение
4. Регистрационный взнос: юж. корейцы – 4000 сомов, этнич. корейцы – 2000 сомов
5. График открытия:
9.30 – регистрация и раздача книг;
10.00 – церемония открытия школы и объявление;
10.30 – мероприятие в честь праздника Сольналь ;
12.00 – завершение.
6. Мероприятие в честь праздника Сольналь:
- конкурс ханбок (если даже просто придете в ханбоке – получите приз);
- традиционные игры по классам (ютнори, тухо, писокчиги, чегичаги);
- продажа сладостей и рисовых лепешек (покупается за очки, заработанные на традиционных играх);
- фотосъемка.
7. Контакты: (0-558) 60-67-10, (0-778) 21-54-74

«КОРЕАДА – 2020-2021»: ЛЮБИТЕЛИ И ПРОФЕССИОНАЛЫ

В столице Кыргызстана состоялся большой праздник для всех любителей настольного тенниса. 23 января в Эколого-экономическом лицее № 65, Центре настольного тенниса «Карвен» прошел долгожданный спортивный турнир «КОРЕАДА – 2020-2021». Состязания были посвящены памяти большого любителя спорта Валерия Петровича Чагай. Именно по его инициативе в недалеком прошлом проводились данные состязания, и в них принимали участие многочисленные игроки, в том числе и гости из соседних республик.



Открыл турнир музыкальный номер от народного ансамбля «Маннам» Общественного объединения корейцев Кыргызстана. Участников приветствовали президент ООК КР Вячеслав Николаевич Хан и экс-президент ООК КР Борис Анатольевич Сан.

– Организатором и начинателем данного турнира был Валерий Петрович Чагай. Помню тот момент, когда он предложил мне поддержать идею проведения «Кореады». Я сразу же согласился. Валерий Петрович был любителем активного образа жизни, но больше всего он любил настольный теннис. Он всегда говорил, что это доступный вид спорта. Я его поддерживал и рад, что нынешний турнир проводится в честь нашего друга и товарища. Всем спортсменам желаю удачи, а организаторов мы благодарим за труд, – сказал Борис Анатольевич Сан.

– Действительно, Валерий Петрович был нашим другом, соратником, единомышленником по общественному движению. Мы постараемся сделать данный турнир ежегодным. Я бы хотел выразить свое уважение господину послу, который нас во всем поддерживает. Сегодня также присутствуют Генрих Григорьевич Баян и Самсон Аванесович Баян... Спасибо вам за поддержку, благодарим всех спонсоров за солидный призовой фонд. Всем участникам турнира желаю удачи! Победить должны не только сильнейшие, но и дружба! Сегодня ровно два года, как с нами нет Валерия Петровича. Он очень любил жизнь и любил радоваться, и мы с вами со своим спортивным задором сыграем в турнире и почтим его память, – отметил Вячеслав Николаевич Хан.

С началом состязаний собравшихся также поздравил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Ха Тэ Ёк.

– Сегодня я не мог не посетить данное мероприятие, ведь только вместе мы сможем преодолеть все, и, несмотря на национальности и страны, в которых живем, мы победим ковид! Когда мы занимаемся спортом, то повышаем иммунитет. Несмотря на трудности, мы продолжаем работать. Накануне Министерство сельского

хозяйства и мелиорации Кыргызстана и офис КОPIA подписали меморандум о создании демонстрационного поля. Будет внедрено новейшее оборудование из Кореи, которая продолжает идти вместе с Кыргызстаном и в сложные времена. Желаю всем крепкого здоровья. Спасибо всем, кто пришел на данные соревнования, особенно руководству ООК КР и представителям Ассоциации настольного тенниса, – сказал господин посол.

В этот день на турнире присутствовало немало почетных гостей, среди них и президент Ассоциации настольного тенниса в КР Генрих Григорьевич Баян.

– Данный турнир проводится впервые после долгого перерыва, и для меня особенно трогательно, что он посвящен памяти моего друга – Валерия Петровича Чагай. Он умел зажигать, радоваться жизни, любил здоровый образ жизни. Мы готовы ежегодно поддерживать данный турнир и вспоминать нашего друга. Особенно приятно, что этот турнир комбинированный и проводится с участием профессионалов, звезд настольного тенниса нашей страны. Уверен, что с каждым годом число участников будет расти. Мы решили, что победитель среди представителей корейской диаспоры получит право тренироваться в нашем клубе бесплатно вместе с чемпионами на протяжении 2021 года, –



сказал Генрих Григорьевич, преподнеся послу подарок в виде спортивной футболки Национальной сборной КР.

Данный турнир состоялся благодаря слаженной работе многих людей, и поэтому перед его началом прошло вручение благодарственных писем спонсорам за личный вклад и поддержку в проведение «Кореады – 2020-2021». Были отмечены Генрих Григорьевич Баян, Самсон Аванесович Баян, Чрезвычайный и Полномочный Посол РК в КР Ха Тэ Ёк, Ассоциация граждан Республики Корея, бизнес-центр «Максимум», Борис Анатольевич Сан, Роман Александрович Шин, Артур Николаевич Пак, Олег Викторович Ним, Владимир Сергеевич Кан, Руслан Валерьевич Чагай, Союз предпринимателей «Прогресс».

Соревновательную часть турнира открыли почетные гости: первая пара выступила в составе президента ООК КР Вячеслава Николаевича Хан и посла Республики Корея в КР Ха Тэ Ёк. Вторую пару представили президент Ассоциации настольного тенниса в КР Генрих Григорьевич Баян и вице-президент Ассоциации настольного тенниса в КР Самсон Аванесович Баян.

Соревнования проводились по уникальной схеме. Личные состязания проходили в двух категориях, в первой выступали представители

корейской диаспоры в Кыргызстане, а также гости из Республики Корея, проживающие в настоящее время в Бишкеке. Отдельно соревновались ведущие спортсмены Кыргызстана.

Кроме того, проводились парные состязания. Дуэт формировался по схеме «игрок-профессионал и представитель корейской диаспоры». Игры проводились в течение всего дня, конкуренция была невероятно высока, ведь не зря настольный теннис называют народной корейской игрой.

Сертификаты от Assorti Project за волю к победе получили те игроки, кто остановился в шаге от пьедестала. Приз зрительских симпатий завоевал Евгений Ким, за 4 место в парной игре были награждены Руслан Култаев и Владимир Кан.

В парных соревнованиях первые места завоевали Алишер Якумбаев и Владимир Лим, серебряные медали у Талгата Сагындыкова и Александра Ким, бронза у Евгения Цой и Азиза Кыдырбаева.

В одиночном разряде среди корё-сарам золотую медаль завоевал Владимир Лим, серебро у Александра Николаевича Ким, третье место у Александра Ким. Призовые места в одиночном разряде среди профессионалов распределились следующим образом: первое место – Алишер Якумбаев, второе – Руслан Култаев, третье место – Азиз Кыдырбаев.

Обладателю первого места помимо специально изготовленной медали был вручен денежный приз в размере 20 000 сомов. Обладатель серебряной медали получил 10 000 сомов, а бронзовый призер – 5 000 сомов. В парном разряде победители получили по 12 000 сомов. А серебряные и бронзовые призеры по 8 000 и 4 000 соответственно.

– Я впервые стал победителем соревнований. Ранее я был бронзовым и серебряным призером. Хочется, чтобы подобные турниры проводились чаще. Спасибо спонсорам. Я начал играть еще в школьные годы в Казахстане, продолжил тренироваться и после переезда в Кыргызстан. Играю



порядка сорока лет, но с перерывами. Ранее мы встречались с сильнейшими игроками из Узбекистана и Казахстана. Это общение и опыт. Сейчас я занимаюсь в этом зале, но только для себя, – сказал победитель турнира Владимир Лим.

В завершении состязаний президент ООК КР Вячеслав Николаевич Хан вручил памятный кубок сыну Валерия Петровича – Руслану Чагай.

– Хочу еще раз поблагодарить всех за такой прекрасный спортивный день, поздравляю всех, кто занял при-

зовые места. Тем, кто остался без медалей, хочу сказать, что у вас есть еще к чему стремиться, – отметил Вячеслав Николаевич.

– Дорогие гости и участники, спасибо вам большое, что приняли участие в мероприятии, благодарю всех организаторов. Мне отродно видеть, что начинания моего отца продолжены, и мы будем проводить турнир и далее. Спортсменам желаю удачи, успехов и новых достижений, надеюсь, что мы выйдем на международную площадку, – поблагодарил Руслан Чагай.

Участники турнира были в восторге от прошедших соревнований и с удовольствием делились яркими эмоциями.

– Турнир прошел на высоком уровне. Особую благодарность хочется выразить организаторам мероприятия. Сама организация проведения



игр также оставила приятное впечатление. Система проведения позволила наиграться каждому участнику. Очень интересными получились парные игры, где по регламенту один из участников – представитель корейской диаспоры, другой – профессионал. В личном турнире у профессионалов в борьбе за бронзу трое игроков набрали одинаковое количество очков, и судьбу третьего места решила разница сыгранных партий между этими спортсменами. Это говорит об уровне турнира, где важно было каждое выигранное очко. Очень приятный момент: для гостей, судей и участников были предоставлены питание и горячий чай. Это придало турниру душевную атмосферу. Я очень доволен результатами своих одноклубников, которые вместе со мной оказались в тройке лучших среди профессионалов. Первое место среди игроков корейской диаспоры занял Владимир Лим, который тренируется в нашем клубе, – рассказал главный тренер КР по настольному теннису Алишер Якумбаев.

В качестве организатора состязаний выступило Общественное объединение корейцев Кыргызстана. В целом турнир был организован благодаря совместным усилиям. Отдельную благодарность хотелось бы выразить Владимиру Кан и всем членам оргкомитета. В завершении турнира игроки долго не расходились, они благодарили организаторов и несмотря на усталость готовы были сыграть еще одну партию. А у каждого участника появился стимул готовиться к очередному турниру.

Ксения Толканева, фото автора

ИРИНА ТЕН: ЖИЗНЬ НА РАДИОВОЛНЕ!

Каждое утро мы спешим на работу или по делам и обязательно включаем свою любимую радиостанцию. В ранние часы на волне «Ретро FM» бодростью и позитивом нас заряжает радиоведущая Ирина Тен. Жители Кыргызстана просто влюблены в ее голос, чувство юмора, обаяние и экспрессию. Сегодня нам удалось встретиться с Ириной сразу же после утреннего эфира программы «Бутерброд» и задать несколько вопросов.

Думаем, что радиостанция, на которой уже много лет работает Ирина, в представлении не нуждается, ведь эта волна объединяет самую широкую аудиторию и несколько поколений слушателей. Интересно, насколько близок нашей героине этот стиль?



– Вы знаете, на самом деле, я не очень понимаю высказывание: «Хорошая или плохая музыка». Есть просто то, что мне нравится. В зависимости от настроения и ситуации я слушаю разную музыку. Иногда хочется рока, драйва, приключений, а иногда прекрасно подпеваешь и танцуешь под диск и поп. Кстати, музыка «Ретро FM» мне очень нравится – это особая атмосфера и нежные воспоминания. Это целая жизнь нескольких поколений. Вы можете услышать и Дмитрия Маликова, и Deep Purple, и итальянскую эстраду. У нас потрясающая подборка.

– Вы когда-нибудь задумывались о том, что будете работать на радиостанции?

– У меня никогда не было цели работать на радио. Вмешался Егор Величество Случай в лице Полины Алмазовой. Именно она меня привела на кастинг, и... завертелось. Я, кстати, была уверена, что меня не возьмут, и поэтому заранее сильно не переживала. А меня взяли! До сих пор не понимаю, почему Сергей Геннадьевич Огай принял такое решение. Однако именно оно изменило мою жизнь.

Я пришла в совершенно новую для себя сферу будучи уже взрослым человеком. К работе относилась весьма осознанно. Иногда думала, что радио – это не мое, потому что было очень трудно. Катастрофически не хватало знаний, умений, поэтому приходилось многому учиться на ходу. Сейчас я уже понимаю, что то, чем я занимаюсь, мне очень нравится, и теперь трудно представить себя в другой сфере. В медиахолдинге я работаю уже много лет. Я пришла на «Радио Русское», затем была «Русская волна» и «Радио Ретро». Я не покидала холдинга, просто менялись радиостанции.

– Какое у вас образование?

– Мое первое образование – техник-организатор гостиничного хозяйства и туристических комплексов, а второе – психолог. Я закончила заочно Бишкекский гуманитарный университет по направлению «Общая психология». Признаюсь, довольно плохо представляю, как можно после заочного отделения работать практикующим психологом, и поэтому не веду консультации. Но, конечно, психология мне очень помогает в работе.

– Мы слышали о том, что вы приехали из Балыкчи. Может поэтому вы всегда такая жизнерадостная, ведь жители Иссык-Кульской области словно пропитаны солнцем...

– Я жила в Балыкчи с двух лет, а родилась в Узбекистане. Друг отца предложил ему работу в Киргизии. Тогда Рыбачье был маленьким развивающимся индустриальным городком. Родители согласились, и мы переехали. Там я закончила школу и техникум, затем приехала в Бишкек. Много приходилось работать: и на заправке, и уборщицей, и официанткой. Это был сложный и очень интересный период. Так что меня сейчас трудно чем-то удивить.

– Расскажите, пожалуйста, о своей семье.

– Я родилась в Чирчикском районе, в селе Курганчи. Наши родители умерли рано. У меня есть старший брат. Его семья – это жена Василина, двое замечательных детей – сын Илья и дочь Мирослава. Илюша недавно женился. У меня есть дочка Таисия, ей 9 лет. Так что семья у нас небольшая, но очень веселая.

Родители родом из Ташкента. Отец Лаврентий Николаевич был строителем, мама Любовь Никитична училась в Ташкентском педагогическом институте. Но не закончила его, так как появились мы.

Отец вырос в большой семье, и мне, конечно, трудно представить, как они выжили. Но, наверное, эти люди были просто другими: в сложное послевоенное время помогали друг другу, делились последним. Папа всегда с огромной благодарностью говорил об узбеках, которые оказали помощь корейцам-переселенцам. Если в воинскую часть в Балыкчи, где работал мой отец, приезжали узбеки, он приглашал их к нам домой, накрывал стол. В доме был праздник! Настолько была велика его благодарность. Он всегда говорил, что нет хороших или плохих национальностей, есть хорошие и плохие люди.

– Ирина, скажите, говорил ли вам кто-нибудь, что у вас красивый голос, когда вы были еще ребенком?

– Нет, про голос мне ничего не говорили, хотя я была болтушкой, хохотушкой и очень активным ребенком. Отец часто брал меня на различные мероприятия, любил меня и баловал. Я никогда не стеснялась публики: часто вспоминаю, как ребенком исполняла на мероприятиях песню о жирафе. Так что у меня большой опыт выступлений, и страха перед публикой никогда не было.

Моей основной задачей была учеба в школе, а профессию мы не обсуждали. В школе я писала сценарии, ставила спектакли. До сих пор удивляюсь, как мои одноклассники соглашались в этом участвовать. Я занималась спортом, посещала различные кружки, в том числе вязание. Только представьте, я ходила в кружок шесть лет. И однажды мама попросила меня продемонстрировать свои навыки в рукоделии. Я связала шарфик для пупсика, и родители сказали: «Вязание – это не ее». Занималась в театральном кружке, была председателем дружины города, ездила в «Артек». Детство у меня было невероятно яркое и активное... самое счастливое!

– Ирина, скажите, насколько сильна ваша связь с корейским народом, ведь вы из интернациональной семьи?

– В Корею я не была, но у меня там живут родственники. Честно, я никогда не задавалась целью посетить историческую родину. А вот моя дочь очень хочет побывать там! Несмотря на то, что в ней только четверть корейской крови, она блондинка, не знает язык... Таисия Тен заявляет, что она корейка, а мы – корейские люди.



Я очень дружна с Натальей Георгиевной Кан и считаю ее ярким представителем диаспоры. Она во многом заменила мне родителей и всегда меня поддерживает. И ее мнение, ее советы для меня крайне важны. Наталья Георгиевна – яркий пример корейской женщины: прекрасная и преданная мать, удивительно щедрая, добрая, мудрая, красивая. Она мой главный консультант в вопросах, связанных с соблюдением национальных традиций и приготовлением национальных блюд.

Я очень люблю корейскую кухню. У меня дома обязательно стоит мешок риса, я покупаю ттяй, делаю чимчи. Это у меня от мамы: она готовила замечательно. Даже корейцы заказывали у нее салаты на свадьбы. Я могу прожить без хлеба, но без паби – нет. Придерживаюсь и корейских традиций: проявляю уважение к старшим, совершаю на праздниках поклоны. Одним словом, я в теме.

– А ведь вы еще и преподаете... Есть ли у вас хобби или все время занимает работа?

– Несколько лет назад мне предложили создать курс по технике речи, и я до сих пор благополучно его веду в творческой студии OLOLO.

А вот на какое-то особенное хобби времени нет. Если получается отдохнуть, то это как правило пассивный отдых – на диване с книгой.

– У радиоведущих очень сложный график, насколько тяжело было к нему адаптироваться?

– Я уже привыкла. Ведь веду утреннее шоу много лет. Встаю в 5.30, к 7.00 я должна быть в эфире. Конечно, устаю, но многое зависит и от настроения и задач. У нас прекрасная команда, работать в таком коллективе – большая удача. Так что я на работу иду как на праздник даже в шесть утра.

– Помните ли вы свой первый эфир?

– Естественно, мне было очень страшно! Я думаю, что первый седой волос у меня

появился именно тогда. Со временем это чувство прошло. Но если это новый сезон, новая игра, акция в эфире, я переживаю. Думаю, это нормально: если ты не волнуешься, то уже можно менять сферу деятельности.

– А если дочь захочет пойти по вашим стопам?

– Думаю, ничего страшного. Прямо скажем – не самый плохой путь. Ей интересно рисовать, она любит петь, лепить. Таисия – активный ребенок. Талантов у нее много. Жизнь покажет, как она этими талантами распорядится.

– В настоящее время интернет и современные запросы общества влияют на каноны журналистики. Как вы считаете, будут ли работать радиостанции в будущем?

– Уже лет двадцать мы слышим о том, что радио скоро уйдет в небытие, но оно продолжает жить. Представьте, вы вечером едете в машине, слушаете голос ведущего и понимаете, что вы не один. И у вас есть умный, ироничный собеседник. Радио можно слушать везде, оно доступно и всегда рядом. К тому же радио – это источник не только информации, но и эмоций. Это интересное общение, понятный юмор, воспоминания, любимая музыка. Нам всем не хватает этого простого, человеческого общения. Мы хотим слышать приятный голос, простые и понятные слова. И радио дает нам это ощущение спокойствия, важности и нужности, ведь ведущие обращаются именно к нам. Потому что когда мы слышим знакомый голос, любимые песни, то понимаем, что жизнь продолжается! Это очень ценно!

– Ирина, что бы вы пожелали нашим читателям в праздничные дни перед наступлением Нового года по лунному календарю?

– В первую очередь я желаю здоровья вашим близким! Чтобы было побольше поводов для радости! Хотелось бы повторить слова императора Всероссийского Николая II: «Чтобы дети были умными, и собственности вашей отнять никто не смог».

Беседовал Юрий Ким, фото из архива Ирины Тен

ВРУЧЕНИЕ СРЕДСТВ ДЛЯ БОРЬБЫ С COVID-19 И ОРГТЕХНИКИ ОТ УНИВЕРСИТЕТА КЕМЁН (КОРЕЯ) КНУ ИМ. Ж. БАЛАСАГЫНА

25 января Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в г. Бишкеке господин Ха Тэ Ёк вручил маски KF94 в количестве 9000 штук для борьбы с COVID-19 и оргтехнику от Университета Кемён проректору по учебной работе Бекжану Темирову.

Договоренность о передаче данной помощи была достигнута 18 ноября 2020 года в ходе онлайн-встречи представителей Департамента международного сотрудничества и директора междуна-



родного отдела Университета Кемён госпожи Ким Сан Джунг.

В церемонии вручения приняли участие проректор Университета Кемён господин Ли Пилван, начальник международного отдела Университета Кемён госпожа Ким Сан Джунг, директор Центра международного сотрудничества господин Пак Сун Хо, директор ЦО РК в г. Бишкеке господин Ким Дэ Гван, начальник ДМС Бактыбек Келдибеков.

По информации КНУ

ВСТРЕЧА ПОСЛА КЫРГЫЗСТАНА ДИНАРЫ КЕМЕЛОВОЙ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ СОВЕТНИКОМ ПРЕЗИДЕНТА ЮЖНОЙ КОРЕИ МУН ДЖОН ИН

21 января состоялась встреча посла КР в Республике Корея Динары Кемеловой со специальным советником по внешней политике и национальной безопасности президента Южной Кореи Мун Джон Ин.

В ходе встречи были затронуты вопросы углубления политического сотрудничества в рамках инициативы президента Республики Корея «Новая северная политика», в сфере безопас-

ности, борьбы с COVID-19, а также упрощения въезда в Южную Корею граждан КР, которые не могут выехать на учебу и работу из-за введенных Республикой Корея ограничений.

Динара Кемелова проинформировала собеседника о внутривнутриполитической ситуации в Кыргызстане. В частности, о результатах прошедших досрочных президентских выборов и референдуме по форме правления КР.

Собеседники обменялись мнениями о демократических процессах, происходящих в Кыргызстане и Южной Кореи, и об опыте государственного управления.

Источник: mfa.gov.kg



В РАМКАХ КЫРГЫЗСКО-КОРЕЙСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В КЫРГЫЗСТАНЕ ОТКРОЕТСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ ДЕМОСТРАЦИОННОЕ ПОЛЕ

21 января в Министерстве сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации КР состоялось подписание меморандума о взаимопонимании в сфере сельскохозяйственных наук и технологий между министерством, Кыргызским национальным университетом им. Ж. Баласагына и представителем Государственного управления сельского развития Республики Корея (RDA/Центр КОPIA в Кыргызской Республике).

В рамках меморандума предусматривается реализация совместного проекта «Сельскохозяйственное демонстрационное поле» на базе Ботанического сада Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына.

«Для устойчивого развития сельского хозяйства необходимо тесное взаимодействие и сопряженность практики с наукой. Мы уверены, что данный проект позволит исследователям и лицам, заинтересованным в сфере сельского хозяйства, получить новые знания и главное – доступ к передовым технологиям, а в последующем иметь возможность внедрять на практике полученные навыки во благо развития сельского хозяйства республики», – сказал глава Минсельхоза Тилек Токтогазиев.

В свою очередь Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР Ха Тэ Ёк отметил, что реализация данного проекта в Кыргызской Республике несомненно будет способствовать развитию экономики страны.

Так, в рамках сотрудничества в 2021 году запланированы нижеследующие проекты: разработка программы улучшения существующих пород животных для повышения производительности животноводства (удойности молока); внедрение технологий переработки яблок в малых масштабах; внедрение корейской породы кур и передача технологии контроля и управления за процессом их выращивания; изучение устойчивости к инсектицидам и комплекса мер против вредителей (IPM).

Также в ходе мероприятия была представлена возможность выступить с речью Бекжану Темирову – первому проректору по учебной работе Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына, и господину Ли Санг Дук – директору Центра КОPIA в КР.

Министерство сельского хозяйства КР

МИНИСТР КУЛЬТУРЫ РК ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЕТ НА СЕССИИ ЮНЕСКО ПО КУЛЬТУРНОМУ РАЗНООБРАЗИЮ



Министр культуры, спорта и туризма Республики Корея Пак Ян У председательствует на 14-й сессии Межправительственного комитета ЮНЕСКО по защите и продвижению разнообразия форм культурного самовыражения. В мероприятии, которое проходит в формате видеоконференции с 1 по 6 февраля, принимают участие представители 149 стран, международных и непра-

вительственных организаций. Сессия должна была проходить в Париже, но из-за пандемии COVID-19 ее решили провести онлайн. В повестке 18 вопросов, включая влияние пандемии на сферу культуры. В кулуарах сессии 2 и 3 февраля проводилась дискуссия по продвижению корейской культуры.

Источник: koryo-saram.ru



Основными задачами проекта являются обучение и ознакомление с новейшими корейскими сельхозтехнологиями студентов аграрных специальностей, ученых, исследователей, фермеров и субъектов сельского хозяйства, повышение интереса местного населения к аграрному делу путем привлечения ведущих ученых специалистов Кыргызской Республики и Республики Корея.

РЕЖИССЕР ФИЛЬМА «ПАРАЗИТЫ» ВОЗГЛАВИТ ЖЮРИ ВЕНЕЦИАНСКОГО КИНОФЕСТИВАЛЯ

Сценарист и режиссер получившего «Оскар» фильма «Паразиты» Пон Чжун Хо в этом году возглавит жюри Венецианского международного кинофестиваля.



Венецианский международный кинофестиваль пройдет с 1 по 11 сентября, сообщает веб-сайт La Biennale di Venezia.

Пон Джун Хо был выбран главной жюри по рекомендации Альберто Барбера, директора одного из самых престижных международных кинофестивалей. Принимая главенствующую роль,

режиссер «Паразитов» сказал, что для него «большая честь быть вpleтенным в прекрасную кинематографическую традицию (фестиваля)», и что он «полон искренней надежды и волнения». «Как председатель жюри и, что более важно, вечный любитель кино я готов восхищаться

и аплодировать всем великим фильмам, отобранном фестивалем», – добавил Пон Джун Хо.

Источник: *koreans.kz*

ФИЛЬМ «МИНАРИ» – ПРЕТЕНДЕНТ НА «ОСКАР»

«Минари» рассказывает о семье корейских иммигрантов, переехавшей и приспособившейся к жизни на удаленной ферме в Арканзасе в 1980-х годах. В названии фильма говорится о корейской траве, которая «попадает в карманы иммигрантов, умирает в первый год, растет на второй год и очищает воду и почву вокруг себя».

Фильм, премьера которого состоялась на кинофестивале «Сандэнс» в январе прошлого года, был с



интересом встречен критиками в стране и за рубежом благодаря резонансному рассказу об «американской мечте». Получив несколько наград от ассоциаций кинокритиков и фестивалей, в том числе премию Sunset Film Circle Awards и премию Альянса женщин-киножурналистов, актриса Юн Ю Джон считается лидером в гонке за «Оскар». 73-летняя актриса, получившая награду «Лучшая актриса

са второго плана» по версии журнала New York Film Critics Online, удостоилась в общей сложности 20 наград в этом сезоне.

На прошлой неделе Американский институт кино назвал «Минари» одним из 10 фильмов года. Кинокартина также номинирована в пяти категориях, включая «Лучший фильм» и «Лучший актер второго плана», на церемонии вручения премии Film Independent Spirit Awards, назначенной на апрель.

Источник: *koryo-saram.ru*

СОЗДАНИЕ БИЛИНГВАЛЬНОЙ АЛЬТЕРНАТИВНОЙ ШКОЛЫ В КОРЕЕ

27 января состоялась встреча президента Ассоциации корё-сарам в Республике Корея (АКРК, 대한고려인 협회) Александра Ногай с директором Russian College Busan (Русская гимназия в Пусане) Жанной Тен, на которой были

подняты вопросы организации филиала АКРК в Пусане, а также обсуждалась перспектива создания билингвальной альтернативной школы для детей этнических корейцев из стран СНГ.

Руководители организаций сошлись во мнении, что многие наши дети, обучающиеся в корейских школах, испытывают трудности в адаптации и социально-психологические проблемы. К сожалению, они часто не усваивают в полном объеме академические программы по причине недостаточного владения корейским языком.

Поэтому Комитетом образования,

культуры и спорта при АКРК была собрана и утверждена инициативная группа по продвижению проекта «Создание билингвальной корейско-русской школы в провинции Кенгидо». Ответственным за проект стала Жанна Тен.

Работа началась. Впереди долгий путь, и, по прогнозам экспертов, это может занять от 2-х до 3-х лет.

Более подробная информация о школе будет представлена позже на нашей странице в Фэйсбуке. Мы планируем проводить опросы как среди родителей, так и среди

детей. Поэтому просим не оставаться в стороне, а быть активными соучастниками этого проекта. Пишите комментарии, высказывайте свое мнение!

Ассоциация корё-сарам в Республике Корея



РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР НАУКИ И КУЛЬТУРЫ В БИШКЕКЕ

Объявляется прием документов на обучение в вузах России на 2021/2022 учебный год

Объявляется прием документов на обучение в Российской Федерации за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета в соответствии с установленной Правительством Российской Федерации квотой на 2021/2022 уч. г.

Прием документов будет осуществляться только на сайте **EDUCATION IN RUSSIA** с 20 января по 20 февраля 2021 года.

Внимание! Набор кандидатов на обучение в образовательных организациях высшего образования России осуществляется только представительством Россотрудничества в Кыргызской Республике без участия любых посреднических организаций.

В связи с тем, что регистрация будет проходить в сжатые сроки, просим кандидатов заранее подготовить ряд обязательных документов:

Цветной скан загранпаспорта (первая страница);

Нотариальный перевод на русский язык загранпаспорта (первая страница);

Цветной скан ID-карты (с двух сторон на одном листе);

Нотариальный перевод на русский язык ID-карты (с двух сторон на одном листе);

Цветной скан аттестата за 11 класс (все страницы) или диплома (все страницы) об окончании учебного заведения.

Все документы кандидат предоставляет на сайте **EDUCATION IN RUSSIA** самостоятельно, только в электронном виде (файлы должны быть в формате «многостраничный pdf», т. е. один документ – один файл. Объем одного файла не должен превышать 3 Мбайт. Скан-копии делаются только с оригиналов документов. Каждый файл должен иметь название (с указанием ФИО и названия документа).

Подготовка обязательных документов носит рекомендательный характер!
Примечание

Справки по телефону: +996 (312) 300512 или по эл. почте: abiturient@kgz.rs.gov.ru
Консультации по заполнению документов проводятся два раза в неделю (вторник, четверг) с 17.00 до 18.00, начиная с 26 января 2021 года.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

СПОРТ
Для ВСЕЙ
СЕМЬИ!

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg



ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, джиу-джитсу, К1

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда



ФИТНЕС
ЙОГА
ТАЭКВОНДО WTF
CYCLE



УЛ. ТУРУСБЕКОВА 109/1

ZUMBA FITNESS



0 (312) 394053
0 (559) 590000

Ресторан
Кён Бог Кун
경복궁



**В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮД
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511



GANG NAM
KOREAN BBQ

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



+996 777 922 002
koreanbbq.bishkek
г. Бишкек, Элебаева 60



Корейская школа "Фрунзе" по выходным.

1. Церемония открытия – 20 февраля 2021 года, суббота начало в 9 часов 30 минут, место-зал ассоциации Корейской диаспоры. (после церемонии открытия, занятия в проводятся в обычном режиме. Взять с собой тетради и ручки.)
2. Программа с 5-ти до 7-ми лет. (2 семестр) – (2014г.р. – 7 лет, 2015 г.р. – 6 лет, 2016 г.р. – 5 лет) (5-летним детям, сопровождение одного родителя обязательно)
3. Оплата за обучение – (гражданам Южной Кореи-3,000 сом, этническим корейцам - 1,500 сом).

По вопросам спонсорства и по другим вопросам – 0776-939768, 0776-215474

Корейская школа «Бишкек» по выходным.

1. Начало семестра – 13 февраля 2021 года, суббота в 9 часов – в академии Хол (после церемонии открытия, занятия в проводятся в обычном режиме. Взять с собой тетради и ручки.)
2. Программа с 1-го класса по 2-ой класс средней школы. (Школьники 2013 г.р. – могут поступить 1- класс).
3. Оплата за семестр (гражданам Южной Кореи-4,000 сом, этническим корейцам - 2,000 сом).

Выдача учебников по очередности регистрации. По вопросам спонсорства и по другим вопросам - 0776-215474, 0776-939768



www.worldshare.or.kr

Дорогие друзья!
Корехангухохакдан "WESA" объявляет о наборе студентов на курсы корейского языка.
Период регистрации: с 9 декабря по 30 декабря.
Требуемые документы:
1. Копия паспорта
2. Оплата за книгу – 1000 сом (2книги)
Возрастные ограничения: 13-20 лет
Ограничение числа студентов:
1. Начальная начинающая группа (А) – 10 чел.
2. Начальная начинающая группа (В) – 10 чел.
3. Начальная продвинутая группа – 10 чел.
4. Продвинутая группа – 6 чел.
Для дополнительной информации:
+996 706 801 622

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович**. Тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 174. Тираж 1000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

